**Programme**

**Langue des Signes Française (LSF)**

**Dans le département de Lettres modernes, cinéma, occitan**

**Discipline Associée LSF**

***Tous les cours ont lieu en LSF***

**2021-2022**



En savoir plus : [**http://lettres-modernes.univ-tlse2.fr**](http://lettres-modernes.univ-tlse2.fr/)

Université Toulouse – Jean Jaurès

UFR de Lettres, Philosophie, Musique, Arts du spectacle et Communication

Département de Lettres modernes, Cinéma et Occitan

Conception, Réalisation, Édition : Céline Vaguer (pour le Département Lettres modernes, Cinéma et Occitan)

Le contenu de chaque UE restant la propriété de leurs auteurs

La Discipline associée « Langue des Signes Française » (LSF) est gérée par le Département de Lettres modernes, Cinéma et Occitan. Elle est ouverte uniquement aux étudiants inscrits aux diplômes de Lettres modernes, Espagnol et Sciences du langage (en complément de leur formation principale).

La loi de février 2005 pour l’égalité des droits et des chances reconnaît pleinement et entièrement la Langue des Signes (LS). Cette disposition légale vient encourager la volonté des sourds ayant fait le choix de cette langue de participer activement à la vie civile en ayant accès à toute l’information voulue ; elle accroît encore davantage une demande qui allait déjà grandissante tout en se diversifiant considérablement : vie sociale, professionnelle et culturelle ; éducation, justice… Or, trop peu nombreux sont aujourd’hui les interprètes en LS en France, un peu plus de 200, pouvant faire face aux nombreuses demandes. La formation de spécialistes en la matière demeure donc plus que jamais une réelle nécessité.

Toulouse est en effet nationalement reconnue pour son dynamisme en matière d’accessibilité en Langue des Signes Française (LSF).

À l’Université Toulouse – Jean Jaurès, les enseignements en LSF sont confiés aux formateurs du CETIM (département de l’UFR de Langues) et de l’association IRIS (dans le cadre d’une convention passée avec l’université).

**Organisation de la Discipline associée « Langue des Signes Française »**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| L1  Non ouverte en 2021-2022 | S1 | UE 103  52h – 7ECTS | UE 104  26h – 4ECTS |  |
| S2 | UE 203  52h – 8ECTS | UE 204  26h – 4ECTS |
| L2 | S3 | UE 304  52h – 7ECTS |  | p. 3-4 |
| S4 | UE 404  52h – 7ECTS |
| L3 | S5 | UE 504  52h – 6ECTS |  | p. 5 |
| S6 | UE 604  52h – 6ECTS |

*Attention aux horaires de cours qui, pour raison sanitaire, sont aménagés différemment en fonction des UFR. Nos cours ont lieu le matin de 08h00 à 10h00 et de 10h30-12h30.*

Deuxième année de Licence (L2)

**Régime Contrôle continu uniquement (pas de régime Contrôle terminal)**  
**L’assiduité au cours est obligatoire**

**UE 304 LSF 0304T : Communication quotidienne 1**

*S3 – 52heures ‑ 7ECTS – SED : non* NIVEAU A2.3 et A2.4

**Objectifs** : pouvoir entrer dans un dialogue simple avec deux sourds :

* Initiation au dialogue en langue des signes française (LSF)
* Utilisation des proformes et acquisition de la notion de *transfert*
* Savoir maîtriser l’expression du temps (passé, présent, futur)
* S’exprimer avec fluidité et affiner sa langue des signes
* Savoir restituer un dialogue

**Séquence « Thème/Grammaire »**

* Travail sur la syntaxe grammaticale de la LSF
* Travail sur la fluidité en LSF
* Approfondir les moyens d’expression
* Travail sur la syntaxe en utilisant les chiffres, les pointages et la spatialité
* Approfondissement de la LSF en utilisant l’arbre généalogique
* Travail sur le dialogue en utilisant la spatialité, l’arbre généalogique et les pronoms directionnels
* Travail sur les images dans un dialogue et sur les différents types de phrases
* Travail sur une histoire longue et sur l’expression de la LSF
* Travail sur l’alternance des transferts (transferts situationnels et transferts personnels)
* Narration et dialogue en LSF

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **JOUR** | **HORAIRE** | **ENSEIGNANT** | **SALLE** | **OBSERVATIONS** |
| **Vendredi** | **8h00-10h00 et 10h30-12h30** | **M. POLLEUX** | **GA 141** | **Bâtiment 18**  **Le Gai Savoir** |

**UE 404 LSF 0404T LSF : Communication quotidienne 2**

*S4 – 52heures ‑ 7ECTS – SED : non* NIVEAU B1.1 et B1.2

**Objectif** : pouvoir entrer dans un dialogue simple avec deux sourds :

* S’exprimer avec fluidité et affiner sa langue des signes
* Se familiariser avec les différentes formes de récit

**Séquence « Thème/Savoir différencier les récits »**

* Travail sur les sentiments
* Travail sur un dialogue avec différents types de sentiments
* Travail sur les applications des chiffres
* Travail sur les phrases du temps
* Travail sur le thème du rôle « dialogue »
* Être capable d’improviser un dialogue
* Travail pratique sur l’expression corporelle, sur l’orientation du regard
* Être capable de s’exprimer avec fluidité
* Travail sur 7 types de phrases
* Travail sur le questionnement et son approfondissement

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **JOUR** | **HORAIRE** | **ENSEIGNANT** | **SALLE** | **OBSERVATIONS** |
| **Vendredi** | **8h00-10h00 et 10h30-12h30** | **M. POLLEUX** | **GA 141** | **Bâtiment 18**  **Le Gai Savoir** |

Troisième année de Licence (L3)

**Régime Contrôle continu uniquement (pas de régime Contrôle terminal)**  
**L’assiduité au cours est obligatoire**

**UE 504LSF 0504T LSF : Perfectionnement 1**

*S5 – 52heures – 6ECTS – SED : non* NIVEAU B1.3 et B1.4

**Objectif** : pouvoir aborder un milieu constitué de sourds

* Savoir exprimer l’hypothèse
* comprendre l’énoncé et l’énonciation

**Séquence « Être à l’aise dans le dialogue »**

* Décrire l’idiomatique de la LSF
* Approfondir ses connaissances en utilisant l’arbre généalogique
* Savoir dialoguer en utilisant la spatialité, l’arbre généalogique et les pronoms directionnels
* Travail sur 7 types de phrase

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **JOUR** | **HORAIRE** | **ENSEIGNANT** | **SALLE** | **OBSERVATIONS** |
| **Vendredi** | **8h00-10h00 et 10h30-12h30** | **M. PIQUET** | **GA 148** | **Bâtiment 18**  **Le Gai Savoir** |

**UE 604LSF 0604T LSF : Perfectionnement 2**

*S6 – 52heures – 6ECTS – SED : non* NIVEAU B1.4 et B1.5

**Objectif** : pouvoir aborder un milieu constitué de sourds

* Être à l’aise dans le dialogue
* Apprendre à repérer la polysémie de la langue et son caractère flexionnel

**Séquence « Thème/Maîtriser le dialogue»**

* Connaître la cause, la conséquence, l’hypothèse et le conditionnel
* Expressions « Pi sourd »
* Narrateur et dialogue en LSF (approfondissement)
* Maîtriser la notion du temps

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **JOUR** | **HORAIRE** | **ENSEIGNANT** | **SALLE** | **OBSERVATIONS** |
| **Vendredi** | **8h00-10h00 et 10h30-12h30** | **M. PIQUET** | **GA 148** | **Bâtiment 18**  **Le Gai Savoir** |